

DAS SIND WIR

Seit fast 50 Jahren setzen wir uns als gemeinnütziger Verein für Kinder und Familien in Passau und der Region ein. Unser tragender Grundgedanke ist es, Kindern ein glückliches und gesundes Aufwachsen in der Familie zu ermöglichen.

Schnell und unbürokratisch helfen, begleiten und fördern wir Familien in Notsituationen. All das ist nur möglich durch das ehrenamtliche Engagement unserer MitarbeiterInnen und treuen Partner. Es gibt viel zu tun – machen Sie mit, denn wir sind uns einig: **Kinder sind unsere Zukunft!**

Deutscher Kinderschutzbund Ortsverband Passau e.V.

Nikolastraße 9,
94032 Passau
Telefon: 0851 2559
Telefax: 0851 4905843
mail@kinderschutzbund-passau.de
www.kinderschutzbund-passau.de

MEHR AUF SOCIAL MEDIA!



SO HELFEN SIE UNS

KLEIDERSPENDEN

Wir freuen uns, wenn Sie dem Kinderschutzbund gut erhaltene, saubere und modische Kleidung Ihrer Kinder zur Weitergabe überlassen. Sie können Ihre Kleiderspende zu unseren Öffnungszeiten im Kleiderladen vorbeibringen.

Für die Schulferien, Feiertage oder größere Lieferungen bitten wir um telefonische Nachfrage unter der Telefonnummer 0851 2559.

Bitte beachten Sie: Wir können nur Kindersitze nach Norm ECE R44/04 und ECE R129 annehmen.

Auf Grund von Verletzungsgefahr für Kinder und aus hygienischen Gründen können wir nicht annehmen:

- defekte Spielsachen
- defekte Kinderwagen
- Kinderwagen, die älter als 8 Jahre sind
- Kindersitze vor dem Jahr 2009
- Matratzen
- Betten
- Großes Kinderspielzeug
- Dekoartikel
- Umstandsmode
- Medikamente und angebrochene Pflegeprodukte



UNTERSTÜTZEN SIE UNS MIT EINER SPENDE

SPENDENKONTEN

Sparkasse Passau

IBAN DE03 7405 0000 0240 2005 27
BIC BYLADEM1PAS

VR Bank Passau eG

IBAN DE66 7409 0000 0000 096245
BIC GENODEF1PA1

HIER FINDEN SIE UNS

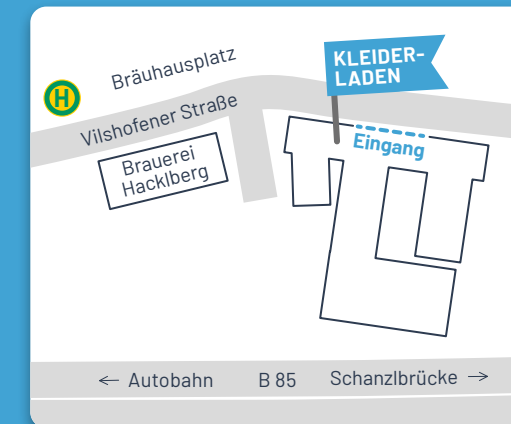
Kleiderladen des Kinderschutzbundes Ortsverband Passau e.V.

Neben Brauerei Hacklberg
Bräuhausplatz 11 – an der Rampe in der Vilshofener Straße
94034 Passau

UNSERE ÖFFNUNGSZEITEN

Vorherige Terminvereinbarung ist unter der Telefonnummer 0851 2559 notwendig.

Montag 16:00 – 18:00 Uhr
und Mittwoch 9:00 – 11:00 Uhr



MIT DEM STADTBUS

Haltestelle: Schulstraße

- Linie 5 (Patraching)
- Linie 6 (Schalding l.d. Donau)
- Linie 7 (Ries, mit Kreuz im Fahrplan über Stephanstraße, ohne Kreuz über Alte Rieser Straße)

Stand August 2022
Änderungen sind
situationsbedingt
jederzeit möglich.



Der Kinderschutzbund
Ortsverband Passau



Kleidung, Schuhe
und Ausstattung
für Kinder
bis 16 Jahre

KLEIDERLADEN FÜR KINDER

CLOTHES SHOP FOR CHILDREN
BOUTIQUE DE VÊTEMENTS POUR ENFANTS

متجر لبيع الملابس للأطفال

HERZLICH WILLKOMMEN IM KLEIDERLADEN FÜR KINDER



Keinem Kind darf es an etwas mangeln – das ist der Grundgedanke, der den Kleiderladen des Kinderschutzbundes Passau trägt.

Nur durch das freiwillige, ehrenamtliche Engagement unserer MitarbeiterInnen und die wunderbaren Sach- und Kleiderspenden können wir sicherstellen, dass wir die Kinder aus Passau und der Region ganzjährig unterstützen können.

- Wir haben für Sie gut erhaltene und gebrauchte
- Babyausstattung
 - Kleidung für Kinder und Jugendliche bis etwa 16 Jahre
 - Kinderschuhe bis Größe 40
 - Kinderwagen und Buggys
 - Kinderautositze
 - Spielzeug und Bücher

Bitte berücksichtigen Sie folgende Hinweise:

1. Kinderkleidung kann nur für die eigenen Kinder ausgesucht werden.
2. Der Besuch des Kleiderladens ist NUR nach vorheriger Terminvereinbarung mit dem Büro des Kinderschutzbundes (Telefon: 0851 2559) möglich.
3. Maximal können 3 Termine pro Jahr und Familie vereinbart werden. Ein Abstand von 3 oder mehr Monaten zwischen den Terminen ist dabei notwendig.
4. Auf Grund von Platzmangel kann nach vorheriger Absprache maximal eine Begleitperson mitgebracht werden.
5. Pro Kind wird eine Gebühr von 5 € fällig, bis maximal 20 € pro Familie.
6. Damit alle Kinder versorgt werden können, ist die Menge der Bekleidung beschränkt auf:
 - 3 Bekleidungsstücke einer Art pro Kind (z. B. 3 Hosen, 3 Pullover oder Sweatshirts)
 - 3 Schlafanzüge, Strumpfhosen, etc. pro Kind
 - 1 Winter-/Sommer- oder Regenjacke pro Kind
 - 1 Schlafsack, Fußsack, Decke pro Kind
 - Erstlingsausstattung wird gesondert zusammengestellt
7. Kinderwagen, -betten, Autositze und vergleichbare Gegenstände werden gegen einen Aufpreis abgegeben.

 Wir danken für Ihr Verständnis,
Ihr Team vom Kinderschutzbund Passau / Kleiderladen

WELCOME TO THE CLOTHES SHOP FOR CHILDREN



No child should lack anything – that is the basic idea, who carries the clothes shop of the child protection association Passau.

Only through the voluntary commitment of our employees and the wonderful donations in kind and clothing, we can ensure that we can support the children from Passau and the region all year round.

- We have well-preserved and used ones for you
- Baby equipment
 - Clothing for children and young people up to around 16 years of age
 - Children's shoes up to size 40
 - Baby carriages and buggies
 - Children car seats
 - Toys and books

Please pay attention to the following guidelines:

1. You may collect clothes for your own children only.
2. You can only visit the clothes shop when you apply for a visit. Please make an appointment by phone with the Office of the Society for Child Protection (phone: 0851 2559).
3. You can arrange three visits to the clothes shop a year per family. It is necessary that there is a time-lag of three months or more between the appointments.
4. Because of shortage of space, it is only possible, to bring just one companion by prior agreement with the Office, to the shop.
5. We charge a fee of 5,- € per child to a maximum of 20,- € per family.
6. That it is possible to provide all children with clothes there is a limitation:
 - 3 clothes of one type per child (for example 3 trousers, 3 sweatshirts or pullovers)
 - 3 pyjamas, tights etc. per child
 - 1 winter-/summer- or rain-jacket per child
 - 1 sleeping bag, foot-back, blanket per child
 - Baby care items, baby clothing and equipment is compiled separately
7. You may receive a baby buggy, a baby bed or a car seat etc. for some extra charge.

 Thank you for your comprehension,
your Team of Kinderschutzbund Passau / Kleiderladen

BIENVENUE DANS NOTRE BOUTIQUE DE VÊTEMENTS POUR ENFANTS

Aucun enfant ne devrait manquer de quoi que ce soit – c'est l'idée de base, qui porte le magasin de vêtements de l'association de protection de l'enfance Passau.

Uniquement grâce à l'engagement volontaire de nos employés et les merveilleux dons en nature et en vêtements, nous pouvons nous assurer que nous pouvons soutenir les enfants de Passau et de la région toute l'année.

- Nous avons des bien conservés et utilisés pour vous
- L'équipement bébé
 - Vêtements pour enfants et adolescents jusqu'à 16 ans environ
 - Chaussures pour enfants jusqu'à la pointure 40
 - Landaus et poussettes
 - Sièges auto pour enfants
 - Jouets et livres

Veillez respecter les indications suivantes :

1. Vous ne pouvez choisir des articles que pour vos propres enfants
2. Veuillez-vous inscrire dans notre bureau de la protection de l'enfance (Kinderschutzbund, Tel : 0851-2559)
3. Vous aurez l'occasion de venir dans notre boutique 3 fois par an, mais après avoir fixé un rendez-vous. Il faut respecter un intervalle au minimum de 3 mois entre les rendez-vous.
4. En raison du manque de place, un seul accompagnateur peut être amené sur arrangement préalable.
5. Ne disposant que d'un budget limité, nous sommes dans l'obligation de percevoir un don de 5 € par enfant à maximum 20 € par famille.
6. Le nombre est limité :
 - 3 vêtements du même genre par enfant (Par ex. 3 pantalons, 3 pullovers au Sweatshirts)
 - 3 Pyjamas, collants, bodies etc. par enfant
 - 1 veste hiver (doudoune), 1 veste été ou 1 imperméable par enfant
 - 1 sac de couchage, 1 couverture par enfant
 - Le premier équipement sera assemblé séparément
7. Les landaus ou poussettes, lit pour enfant et les sièges auto ne seront donnés qu'en échange un prix supplémentaire.

 Merci pour votre compréhension,
votre équipe du Kinderschutzbund Passau / Kleiderladen

مرحبا بك في متجر ملابس للأطفال

يجب ألا يفتقر أي طفل إلى أي شيء - هذه هي الفكرة الأساسية ، الذي يحمل متجر الملابس التابع لجمعية حماية الطفل Passau.

فقط من خلال الالتزام الطوعي لموظفينا والتبرعات العينية والملابس الرائعة يمكننا ضمان أنه يمكننا دعم الأطفال من باساو والمنطقة على مدار السنة



- لدينا منها محفوظة جيدًا ومستخدمة من أجلك
- معدات الأطفال
 - ملابس للأطفال والشباب حتى سن 16 سنة
 - أحذية الأطفال حتى مقاس 40
 - عربات الأطفال والعربات
 - مقاعد سيارات للأطفال
 - الألعاب والكتب

يرجى ملاحظة ما يلي:

1. اختيار ملابس الأطفال يكون فقط لأجل أطفالكم.
2. لا يمكن زيارة متجر الملابس دون تنسيق موعد مسبق مع مكتب وكالة حماية الطفل (هاتف رقم: 0851-2559).
3. يمكنكم خلال السنة الواحدة ترتيب 3 مواعيد كحد أقصى. ومن الضروري وجود فجوة مدتها 3 أشهر أو أكثر بين المواعيد والآخر.
4. نظرا لضيق مساحة المتجر، يمكن من خلال ترتيب مسبق اصطحاب مرافق واحد فقط كحد أقصى.
5. يجب دفع رسوم قدرها 5 يورو لكل طفل ، بحد أقصى 20 يورو لكل أسرة.
6. لكي تتمكن من رعاية جميع الأطفال، تقتصر كمية الملابس على ما يلي:
 - 3 قطع ملابس متطابقة لكل طفل (على سبيل المثال ، 3 سراويل ، 3 سترات أو 3 قمصان)
 - لكل طفل 3 بيجامات (ملابس نوم)، جوارب طويلة
 - يحصل كل طفل على معطف (جاكيت) للشتاء / الصيف أو المطر
 - يحصل كل طفل على حقيبة نوم وبطانية عربية أطفال وبطانية نوم
 - يحصل كل طفل على حقيبة نوم وبطانية عربية أطفال وبطانية نوم
7. عربات الأطفال وأسرة الأطفال ومقاعد السيارات وما إلى ذلك متوفرة مقابل تكلفة إضافية.

 نشكركم على تفهمكم
طاقم جمعية حماية الطفل باساو/ متجر بيع الملابس